



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**C10**

Redatto <i>Drawn up by</i>	Verificato e approvato <i>Verified and approved by</i>	N° e data di emissione SPECIFICA PRODOTTO <i>N. and date of issue PRODUCT SPECIFICATION</i>
R & D MANAGER MASOTTI MARIKA  <i>Mariika Masotti</i>	QUALITY MANAGER FRANZONI SONIA  <i>Sonia Franzoni</i>	N° 9 del 03/10/18

**NOME PRODOTTO**

## GIGANTI CON FUNGHI PORCINI

**PRODUCT NAME**

**GIGANTI WITH PORCINI MUSHROOMS**

**DENOMINAZIONE DI VENDITA**

Pasta fresca all'uovo con ripieno surgelata

**PRODUCT DESCRIPTION**

Fresh frozen egg-pasta with filling

**CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE**

**C10**

**MARCHIO  
BRAND**

Laboratorio Tortellini



**IMBALLO  
PACKAGING**

Cartone da 3 kg  
3 kg case

**TEMPERATURA PRODOTTO  
PRODUCT TEMPERATURE**

Stoccaggio / Storage  
Trasporto / Transport

< -18° C  
< -18° C

**SHELF LIFE**

18 mesi dalla data produzione  
18 months after production date



( L'immagine ha il solo scopo di presentare il prodotto / The picture is for illustration purposes only )



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**C10**

### INGREDIENTI - GLI ALLERGENI SONO SEGNALATI IN MAIUSCOLO

Ingredienti pasta: semola di GRANO duro, UOVA da allevamento a terra 18,5%, acqua.

Ingredienti ripieno 47%: ricotta (siero di LATTE, sale, correttore di acidità: acido lattico), funghi in proporzione variabile 25% (Agaricus Bisporus, Pleurotus Ostreatus, Lentinus Edodes, Pholiota Nameko), pangrattato (farina di GRANO tenero tipo "0", acqua, sale, lievito di birra), Grana Padano DOP (LATTE, sale, caglio, lisozima dell'UOVO), funghi porcini 1,5% (Boletus edulis e relativo gruppo), sale, funghi porcini in polvere, olio di semi di girasole, prezzemolo, aglio.

PUO' CONTENERE TRACCE DI: SOIA.

### INGREDIENTS - ALLERGENS ARE INDICATED IN CAPITAL LETTERS

Pasta ingredients: durum WHEAT semolina, barn EGGS 18,5%, water.

Filling ingredients 47%: ricotta (whey (MILK), salt, acidity regulator: lactic acid), mushrooms in variable proportion 25% (Agaricus bisporus, Pleurotus ostreatus, Lentinus edodes, Pholiota nameko), bread crumbs (soft WHEAT flour "0", water, salt, brewer's yeast), Grana Padano DOP cheese (MILK, salt, rennet, EGG lysozyme), cep mushrooms 1,5% (Boletus edulis and its group), salt, dried cep mushrooms, sunflower oil, parsley, garlic.

IT MAY CONTAIN TRACES OF: SOY.

### CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE DOPO PREPARAZIONE

#### ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS AFTER PREPARATION

**Aspetto:** pasta ripiena a forma tipica di tortellone di grandi dimensioni.

**Aspect:** filled pasta with typical shape of big tortellone.

**Colore:** pasta giallo intenso, ripieno marrone chiaro con pezzetti di funghi ben evidenti.

**Colour:** deep yellow pasta, light brown filling with identifiable pieces of mushroom

**Odore:** tipico dei componenti della pasta e del ripieno.

**Odour:** typical of pasta and filling ingredients.

**Sapore:** caratteristico della pasta all'uovo ripiena con gusto intenso di funghi porcini.

**Taste:** typical of filled egg pasta with strong taste of porcini mushrooms and mixed mushrooms.

**Consistenza:** pasta elastica, ripieno morbido.

**Texture:** supple pasta, soft filling.

### CARATTERISTICHE FISICHE

#### PHYSICAL CHARACTERISTICS

Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Units of measurement</i>	Valore medio <i>Average value</i>	Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Units of measurement</i>	Valore medio <i>Average value</i>
Pasta <i>Pasta</i>	%	53	Ripieno <i>Filling</i>	%	47
Peso singolo pezzo <i>Weight of the single unit</i>	g	26	Pezzi <i>Units</i>	n./g	4/104
Lunghezza <i>Length</i>	mm	72	Larghezza <i>Width</i>	mm	58
Altezza <i>Height</i>	mm	24	Briciole <i>Crumbs</i>	%	1
Pezzi rotti <i>Broken units</i>	%	3	Pezzi deformati <i>Deformed units</i>	%	2
Pezzi non farciti o parzialmente farciti <i>Not filled or partially filled units</i>	%	1	Corpi estranei <i>Foreign bodies</i>	n.	0

Le difettosità sono riferite alla singola unità di vendita.

The defectiveness refers to the single trade unit.



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**C10**

### ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE COOKING INSTRUCTIONS

	Parametri di cottura Cooking times and	Consigli per la preparazione Method for preparation
<b>Acqua bollente:</b> 	<b>6 - 7 min.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Versare la pasta ancora surgelata in un cuocipasta con acqua salata bollente;</li> <li>- Appena ritornato il bollore, lasciare cuocere secondo il tempo indicato mescolando di tanto in tanto;</li> <li>- Scolare la pasta;</li> <li>- Condire a piacimento.</li> </ul> <p>Per una preparazione ottimale, rispettare sempre la proporzione di un litro di acqua bollente ogni 100 g di prodotto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Without defrosting add the pasta to a pasta cooker full of boiling salted water.</i></li> <li>- <i>Once water returns to boil, cook pasta according to the recommended cooking time. Stir occasionally.</i></li> <li>- <i>Drain the pasta;</i></li> <li>- <i>Season to taste.</i></li> </ul> <p><i>For perfect pasta, always use one litre of boiling water for every 100g of pasta.</i></p>
<b>Boiling water:</b>		

### PORZIONI E RESE

### PORTIONS & YIELDS

Peso consigliato per porzione <i>Suggested weight per serving</i>	Peso porzione dopo cottura <i>Weight per serving after cooking</i>	Resa dopo cottura <i>Yield after cooking</i>	Porzioni per cartone <i>Servings per carton</i>	
g 130	g 180	% 40	n. 23	

### CARATTERISTICHE MICROBIOLOGICHE

### MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTICS

Parametri <i>Parameters</i>	Unità di Misura <i>Unit of measurement</i>	Valori <i>Values</i>
Carica Microbica Mesofila / Total Viable Aerobic Count	ufc/g ; cfu/g	< 300.000
Coliformi totali / Total Coliform Bacteria	ufc/g ; cfu/g	< 1000
Escherichia coli / Escherichia coli	ufc/g ; cfu/g	< 10
Stafilococchi Coagulasi positivi / Coagulase Positive Staphylococci	ufc/g ; cfu/g	< 100
Salmonella spp. / Salmonella spp	/25g	Assente
Listeria Monocytogenes / Listeria Monocytoges	/25g	O.M. 07/12/93

### VALORI NUTRIZIONALI MEDI PER 100 GRAMMI

### AVERAGE NUTRITIONAL VALUES PER 100 G

Parametri <i>Parameters</i>	Unità di misura <i>Unit of measurement</i>	Valori <i>Value</i>
Energia / Energy	kcal ; kcal	241
Energia / Energy	kJ ; kJ	1021
Proteine / Proteins	g ; g	12,9
Carboidrati / Carbohydrates	g ; g	40,9
di cui zuccheri / of which sugars	g ; g	2,0
Grassi / Fats	g ; g	2,0
di cui acidi grassi saturi / of which saturated fats	g ; g	1,7
Fibre / Fibres	g ; g	4,0
Sodio / Sodium	g ; g	0,23
Minerali / Minerals	g ; g	1,2
Sale / Salt	g ; g	0,56



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**C10**

### MODALITA' DI CONSERVAZIONE

#### STORAGE INSTRUCTIONS

Frigorifero:	1 giorno 1 day
In the refrigerator:	3 giorni 3 days
Scomparto ghiaccio:	3 days
In the ice compartment:	1 settimana 1 week
Scomparto * (-6°C):	1 mese 1 month
Ice compartment * (-6°C):	Vedi data impressa sulla confezione See date printed on the package
Scomparto ** (-12°C):	Il prodotto una volta scongelato non deve essere ricongelato e deve essere consumato entro 24 ore dallo scongelamento, conservandolo in frigorifero. Once defrosted the product must not be refrozen and must be consumed within 24 hours provided that it is kept in the refrigerator
Ice compartment ** (-12°C):	
Scomparto *** **** (-18°C):	
Ice compartment *** **** (-18°C):	

### ALLERGENI

#### ALLERGENS

	<b>A</b>	<b>B</b>
Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati <i>Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, and its hybridated strain), and derives</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crostacei e prodotti a base di crostacei <i>Crustaceans and crustaceans based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uova e prodotti a base di uova <i>Eggs and egg based products</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pesce e prodotti a base di pesce <i>Fish and fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, noci del brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati <i>Shell fruits: almonds, hazelnut, walnuts, cashew nuts, pecan nuts, Brazil nuts, pistachios, macadamias and derives</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soia e prodotti a base di soia <i>Soy and soy based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio) <i>Milk and milk based products (including lactose)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo <i>Sesame seeds and sesame seed based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sedano e prodotti a base di sedano <i>Celery and celery based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senape e prodotti a base di senape <i>Mustard and mustard based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arachidi e prodotti a base di arachidi <i>Peanuts and peanut based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO2 <i>Sulphur dioxide and sulphites in concentration higher than 10 mg/kg or 10 mg/l expressed as SO2</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lupino e prodotti derivati <i>Lupines and lupine based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Molluschi e prodotti derivati <i>Shell fish and shell fish based products</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A: Presenza nel prodotto finito secondo ricetta / Presence in the finished product according to the recipe

B: Possibile cross contaminazione / Possible cross contamination

### DICHIARAZIONI

#### DECLARATIONS

O.G.M.: Surgital S.p.A. dichiara che i prodotti realizzati risultano conformi ai Regolamenti CE 1829/2003 e 1830/2003, relativamente all'etichettatura ed alla rintracciabilità degli alimenti geneticamente modificati.



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**C10**

<b>G.M.O.:</b>	<p><i>Surgital S.p.A. declares that all its products are processed in compliance with CE Regulations 1829/2003 and 1830/2003 on the labelling and traceability requirements of genetically modified food.</i></p>
<b>Trattamenti con radiazioni ionizzanti: Ionising radiation treatment</b>	<p><i>Surgital S.p.A. non utilizza materie prime sottoposte a trattamenti ionizzanti. No raw material used by Surgital S.p.A. has been treated with ionising radiation.</i></p>
<b>Contaminanti: Pollutants:</b>	<p><i>Conformi al Regolamento CE 1881/2006 e s.m. e i. In compliance with European Regulation EC 1881/2006 and subsequent amendments and additions.</i></p>
<b>Rintracciabilità: Traceability:</b>	<p><i>Surgital S.p.A. garantisce la piena rintracciabilità delle materie prime e dei materiali di confezionamento impiegati ed identifica puntualmente la destinazione di tutti i propri prodotti finiti, in conformità al Regolamento CE 178/2002. Surgital S.p.A. ensures full traceability of all raw materials and packaging products, in compliance with European Regulation EC 178/2002.</i></p>
<b>HACCP: HACCP:</b>	<p><i>Surgital S.p.A. assicura che la fabbricazione dei prodotti avviene in conformità ai requisiti del Regolamento CE 852/2004 in materia di igiene degli alimenti, prevedendo la rigorosa applicazione di un Sistema di Autocontrollo basato sulla metodologia Haccp. Surgital S.p.A. guarantees that all products are processed in compliance with the requirements of European Regulation EC 852/2004 on hygiene of foodstuffs and that it has implemented a strict Self-inspection System based on the HACCP principles</i></p>
<b>Materiale di confezionamento: Packaging materials:</b>	<p><i>Surgital S.p.A. assicura che il materiale di confezionamento primario risulta idoneo al contatto con gli alimenti in conformità alle normative vigenti. Surgital S.p.A. guarantees that it only uses food-grade materials for immediate packaging in compliance with the legislation in force.</i></p>
<b>Note legali: Legal notice:</b>	<p><i>Surgital S.p.A. garantisce solo i parametri menzionati in questa specifica tecnica. L'uso di questo prodotto può essere soggetto a regolamenti nazionali. Surgital Sp.A. non è responsabile di eventuali usi impropri o illegali di questo prodotto. Surgital S.p.A. guarantees only the parameters stated in this technical specification. The use of this product may be subject to national regulations Surgital S.p.A. shall not be held liable for any improper or illegal use of this product.</i></p>
<b>Validità del documento: Validity of this document:</b>	<p><i>Surgital S.p.A. provvede all'aggiornamento del presente documento ogni qualvolta lo ritenga necessario, per cui è importante che i detentori dello stesso si accertino di essere in possesso dell'ultima emissione. Surgital S.p.A. updates this document whenever deems it appropriate or necessary Therefore, the holder of the document must make sure that he has the latest edition.</i></p>
<b>Identificazione dell'uso previsto: Identification of the use intended:</b>	<p><i>Non sono previsti usi alternativi diversi da quelli indicati. Il prodotto non è idoneo al consumo da parte di persone con intolleranze e/o allergie alimentari relative agli allergeni indicati in etichetta. There are no alternative uses other than those stated. The product is unsuitable for consumption by people with intolerance and/or food allergies related to allergens indicated on the label.</i></p>



## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**C10**

### AUTORIZZAZIONI E CERTIFICAZIONI AUTHORIZATIONS & CERTIFICATIONS

Numero di riconoscimento:  
*Approval number:*

IT  
774/L  
CE

Certificazioni:  
*Certifications:*

- Uni En Iso 9001
- International Food Standard
- BRC - Global Standard for Food Safety
- Uni En Iso 14001
- SA8000



### CONFEZIONAMENTO PACKAGING

Descrizione <i>Description</i>	Unità di misura <i>Unit of measurement</i>	Imballo Primario <i>Primary packaging</i>	Imballo Secondario <i>Secondary packaging</i>
Peso netto <i>Net weight</i>	g	3000	3000
Tipologia di packaging <i>Packaging type</i>		Sacchetto <i>Bag</i>	Cartone <i>Case</i>
Tipo di materiale <i>Kind of material</i>		HDPE trasparente stampato <i>Printed transparent HDPE</i>	Kraft bianco onda bassa <i>Corrugated white Kraft</i>
Tara imballo <i>Packaging tare</i>	g	17	178
Dimensioni <i>Packaging size</i>	mm	550 x 430	290 x 193 x 193
Unità per imballo <i>Units per carton</i>	n.	/	1
Codice a barre <i>Bar code</i>			8006967000543
Modalità di indicazione del lotto <i>Batch coding format</i>		GG/MM/AAAA DD/MM/YYYY	GG/MM/AAAA DD/MM/YYYY
Modalità di indicazione del TMC <i>BBC coding format</i>		MM/AAAA MM/YYYY	MM/AAAA MM/YYYY

A = Anno / Y = Year ; M = Mese / M = Month ; G = Giorno / D = Day



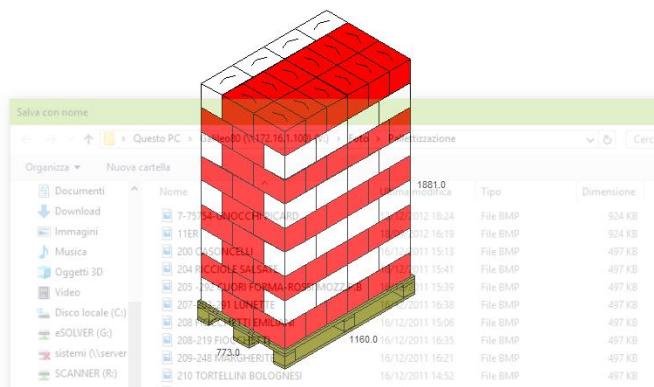
## SPECIFICA PRODOTTO PRODUCT SPECIFICATION

CODICE ARTICOLO  
ITEM CODE

**C10**

### PALLETTIZZAZIONE PALLETIZATION

Tipo <i>Type</i>	Cartoni per strato <i>Cartons per layer</i> n.	Strati per pallet <i>Layers per pallet</i> n.	Cartoni per pallet <i>Cartons per pallet</i> n.	Peso netto pallet <i>Pallet net weight</i> kg	Altezza del pallet <i>Pallet height</i> mm
EPAL ( mm 1200 x 800 x 144 )	16	9	144	432	1880



EPAL ( mm 1200 x 800 x 144 )